

## 印州简讯

### 印州派救护队参加德州救灾活动

8月30日,印州州长霍尔卡姆宣布,印州将派遣两个水上救护队和6位急救队员到德州参加台风哈维的救灾活动。这35位印州政府员工将参与医疗、救护和运输等工作,印州还将为灾区提供20.6万份便饭。同时,州长也已经命令印州的国民警卫队随时准备奔赴灾区。

### 德州灾情恐致油价上涨

一位波尔大学的经济学家称,因为德州的石油提炼工厂因水灾停产,而且灾后重建工作对原材料的需求大幅度增加,印州的油价和建筑材料价格将会相应提高。油价有可能涨至每加仑2.70美金。

### 印城将安装4000盏路灯

城北的96街是Carmel市和印城交界的街。印城市长Hogsett最近与印城供电局签署了一项6年的合同,保障印城的近3万盏灯的正常照明,并将花费1200万美金将其中2万7千盏更换为LED灯。而且,供电局将新安装4000盏路灯。据去年的一项调查,印城自1980年开始不更换路灯的做法,或造成了上百行人的不幸死亡。

## 印跑团秋运会

名称: 印跑团2017年秋运会  
时间: 周六 09.09.2017 8:30am - 12:30pm  
地点: River Road Park  
12575 River Rd, Carmel, IN 46033

活动主题: 欢聚(鼓励带家人孩子一起来玩)  
活动收费: 无(鼓励带自家拿手好吃的给大家分享)  
比赛项目: 先5公里个人赛,再根据成绩,快慢搭配组成2-4个接力队,团体接力赛  
特别说明: 快慢由己,跑走随意,重在参与。  
比赛路线: 下图的圆圈圈  
娱乐项目: 儿童活动、拔河、广场舞等(现场组织)



(← 上接A1版)

### 一方受灾,八方救援

哈维登陆德州后,全美国都动员起来了。如印州已派遣有经验的救灾人员到达灾区,而且为灾民提供了20余万份便饭。对灾民来说,最及时的还是德州邻居的救灾船和直升飞机的援救,这些自发的民间自救中有无数无名英雄和感人的故事。

红十字会受美国政府,负责为灾民提供食品、帐篷、紧急救援物资,到8月31日为止派遣1500名志愿者到德州救灾。

到8月30日为止,美国红十字会已收到了500多万美金的捐款。据称,捐款的91%将用于救助灾民。

如果您也想加入救灾活动,为灾区捐款,可以查询以下信息:

Salvation Army:

- Online at [helpsalvationarmy.org](http://helpsalvationarmy.org).
- By calling 1-800-SAL-ARMY.
- By texting STORM to 51555.

Red Cross:

- Online at [redcross.org](http://redcross.org).
- By calling 1-800-RED-CROSS.
- By texting the word HARVEY to 90999 to make a \$10 donation.

# 天福京川菜馆

317-872-6888

新派京菜、川菜,价格实惠、环境优雅。

欢迎宴会聚餐



农家小炒牛



五香素鸡



口袋豆腐

脆皮大肉  
孜然羊肉  
炆百叶  
辣子田鸡  
干煸田鸡  
上海炒虾仁  
粉蒸排骨

### 新菜特别推荐

口四葱圆清炸干  
袋喜爆包炒银烹  
豆腐烤羊肉弹散田丝大  
腐麸肉肉弹鸡卷虾



SUSHI  
ALL YOU CAN EAT  
GRAND OPENING

新鲜鱼片 · 精选原料 · 现吃现做



午餐 \$16.95 晚餐 \$22.95

周一至周五 11 am - 10 pm (周五 11:00pm)  
周六 12noon-11pm (周日 9:30pm)

3508 West 86<sup>th</sup> St.  
Indianapolis, IN 46268